

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BEIRUT - 3200150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2020

RIEPILOGO GENERALE

AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2019	84.700,00
---	------------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	417.300,00
--------------------------------	-------------------

TOTALE GENERALE USCITE	502.000,00
-------------------------------	-------------------

IL DIRETTORE
MONICA ZECCA

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BEIRUT - 3200150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2020

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	84.700,00
---	------------------

ENTRATE

Titolo I	Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano	
I.01	Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente	0,00
I.02	Dotazione finanziaria MAECI anno corrente	130.000,00
I.03	Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano	0,00
Totale Titolo I		130.000,00

Titolo II	Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati	
II.01	Trasferimenti da enti, isituzioni e privati italiani	0,00
II.02	Trasferimenti da enti, isituzioni e privati locali	0,00
II.03	Altre entrate derivanti da trasferimenti	0,00
Totale Titolo II		0,00

Titolo III	Entrate diverse	
III.01	Quote dei soci	0,00
III.02	Iscrizione ai corsi	148.000,00
III.03	Proventi da altre attività dell'Istituto	0,00
III.04	Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo	24.000,00
III.05	Vendita di servizi	25.000,00
III.06	Interessi bancari attivi	600,00
III.07	Altre Entrate	0,00
III.08	Esami di certificazione	15.700,00
III.09	Rimborsi IVA	2.000,00
III.10	Altre entrate diverse	10.000,00
Totale Titolo III		225.300,00

Titolo IV	Entrate in conto capitale	
IV.01	Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi	0,00
IV.02	Altre entrate in c/capitale	0,00
Totale Titolo IV		0,00

Titolo V	Anticipazioni e partite di giro	
V.01	Anticipazioni dal Fondo Scorta	40.000,00
V.02	Anticipazioni da Altre Fonti	0,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BEIRUT - 3200150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2020

V.03 Ritenute d'acconto	2.000,00
V.04 Conversioni valutarie	20.000,00
V.05 Finanziamenti comunitari	0,00
V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE	0,00
V.07 Partita di Giro 1	0,00
V.08 Partita di Giro 2	0,00
V.09 Altre partite di giro	0,00

Totale Titolo V	62.000,00
------------------------	------------------

TOTALE GENERALE ENTRATE	417.300,00
--------------------------------	-------------------

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BEIRUT - 3200150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2020

Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente	0,00
--	-------------

USCITE

Titolo I	Spese di personale	
I.01	Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato)	0,00
I.02	Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato)	0,00
I.03	Compensi per consulenze di specialisti	0,00
I.04	Indennità di fine rapporto	0,00
I.05	Assicurazioni sociali	0,00
I.06	Convenzioni per docenza e corsi di lingua	73.000,00
I.07	Altre spese di personale	105.500,00
Totale Titolo I		178.500,00

Titolo II	Spese di funzionamento	
II.01	Spese postali, telefoniche e telegrafiche	6.000,00
II.02	Cancelleria	2.700,00
II.03	Illuminazione e riscaldamento	4.500,00
II.04	Pulizia locali	1.550,00
II.05	Spese telematiche e materiale informatico	3.000,00
II.06	Spese per sorveglianza e sicurezza	48.700,00
II.07	Affitto locali	7.700,00
II.08	Manutenzioni	7.000,00
II.09	Trasporti	1.500,00
II.10	Premi assicurativi diversi	4.700,00
II.11	Spese amministrative varie	2.000,00
II.12	Libri	10.000,00
II.13	Audiovisivi	500,00
II.14	Abbonamenti	1.200,00
II.15	Noleggi, leasing	0,00
II.16	Altre spese di funzionamento	54.000,00
Totale Titolo II		155.050,00

Titolo III	Spese promozionali	
III.01	Manifestazioni culturali	68.500,00
III.02	Pubblicazioni	2.500,00
III.03	Pubblicità	4.000,00
III.04	Traduzione articoli	2.500,00

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BEIRUT - 3200150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2020

III.05 Viaggi di servizio	0,00
III.06 Premi, borse di studio	7.000,00
III.07 Convenzioni varie	0,00
III.08 Altre spese promozionali	15.950,00
Totale Titolo III	100.450,00

Titolo IV	Spese in conto capitale	
IV.01 Attrezzature		1.000,00
IV.02 Arredamento		3.000,00
IV.03 Automezzi		0,00
IV.04 Apparecchiature informatiche		2.000,00
IV.05 Altre spese in c/capitale		0,00
Totale Titolo IV		6.000,00

Titolo V	Adeguamento del Fondo scorta	
V.01 Adeguamento del Fondo scorta		0,00
Totale Titolo V		0,00

Titolo VI	Estinzione di anticipazioni e partite di giro	
VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta		40.000,00
VI.02 Restituzione di altre anticipazioni		0,00
VI.03 Ritenute d'acconto		2.000,00
VI.04 Conversioni valutarie		20.000,00
VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche		0,00
VI.06 Finanziamenti Comunitari		0,00
VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE		0,00
VI.08 Partita di Giro 1		0,00
VI.09 Partita di Giro 2		0,00
VI.10 Altre partite di giro		0,00
Totale Titolo VI		62.000,00

TOTALE GENERALE USCITE	502.000,00
-------------------------------	-------------------

ENTRATE

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente

EURO 84.700:

L'avanzo di cassa indicato potrà essere soggetto a una piccola variazione. Parte dell'avanzo previsto deriva dalle mancate spese per manifestazioni (Settimana della Lingua, Settimana della Cucina, ecc.) che sono state rimandate a causa delle agitazioni iniziate a metà ottobre e protrattesi lungamente. Sono previsti Euro 84.700 di cui 33.500 Euro impegnati per l'Es. Fin. 2020 nell'ambito del Piano Straordinario Vivere all'italiana (Mess. MAE n. 146637 del 26.08.2019) e i restanti Euro 51.200 saranno utilizzati all'inizio dell'anno 2020 per le spese fisse dell'Ufficio. Il cambio indicativo di riferimento applicato è il cambio della Banca d'Italia del 04.10.2019 (1 Euro = \$USA 1,0979 e 1 Euro = L.L. 1.655,08). Il Libano ha una doppia valuta lira libanese e dollaro USA.

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

Euro 130.000:

In ottemperanza a quanto indicato nel Titolo II, Art. 20, comma 2 del D.I 392/95, viene richiesta la somma di Euro 130.000,00 (la dotazione del 2019 è stata ridotta di Euro 15.000). Di fatto, l'attuale dotazione finanziaria non è adeguata alle esigenze di questo Istituto. Si fa pertanto riserva di richiedere un incremento del finanziamento ministeriale in sede di assestamento di bilancio.

Titolo III: Entrate diverse

III.02 Iscrizione ai corsi

Euro 148.000,00 ripartito come segue:

1) (gestione diretta) Euro 140.000,00: Introito lordo previsto per i corsi di lingua e cultura italiana presso le sedi dell'IIC (Hamra e Tiro).

2) (gestione indiretta) Euro 8.000,00: Introito lordo previsto per i corsi di lingua e cultura italiana presso le scuole e centri linguistici convenzionati con questo Istituto ove si prevede di attivare nuovi corsi.

Tale introito, come noto, dipende comunque dal numero delle iscrizioni ai vari corsi che saranno attivati durante l'esercizio finanziario 2020.

III.04 Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo

Euro 24.000:

A tale capitolo sarà imputata, oltre gli introiti specifici previsti dal Regolamento, la vendita dei libri di testo agli studenti dei corsi d'Italiano.

III.05 Vendita di servizi

Euro 25.000:

Introiti previsti provenienti dai diritti di segreteria e di traduzione.

III.06 Interessi bancari attivi

Euro 600:

Introiti previsti da interessi bancari attivi da diversi conti correnti dell'IIC.

III.08 Esami di certificazione

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BEIRUT - 3200150

BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2020

NOTE ESPLICATIVE

Euro 15.700:

Introiti provenienti dai diritti di segreteria per l'iscrizione agli esami (certificazione linguistica) CILS, PLIDA, corso di formazione CEDILS dell'Università Cà Foscari di Venezia e per le tasse di esame in inglese gestito dall'American Libanese Language Center per studenti universitari libanesi per iscrizioni presso varie Università italiane.

III.09 Rimborsi IVA

Euro 2.000,00:

Introiti relativi al rimborso dell'IVA, tramite l'Ambasciata d'Italia, da parte delle Autorità libanesi. Si attira l'attenzione sul fatto che in Libano l'IVA è pagata direttamente all'atto di rilascio delle fatture, ma il rimborso viene effettuato dopo circa 6/9 mesi.

III.10 Altre entrate diverse

Euro 10.000,00:

In tale voce sono indicati diversi introiti:

- 1) versamenti ricevuti dall'Ufficio dell'Addetto alla Difesa di questa Ambasciata, destinati all'insegnante del corso speciale per gli ufficiali dell'Esercito Libanese e per la Guardia Presidenziale, cui corrisponde l'uscita al Titolo I.06;
- 2) rimborsi delle tasse doganali per la benzina tramite l'Ambasciata d'Italia da parte delle Autorità libanesi;
- 3) introiti relativi alle spese amministrative applicate da questo IIC a titolo di 7 USA a ora per organizzazione di corsi di lingua per gli ufficiali dell'Esercito Libanese e per la Guardia Presidenziale.

Titolo V: Anticipazioni e partite di giro

V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta

Euro 40.000:

Importo prevedibile quale eventuale anticipazione dal fondo scorta in attesa dell'accreditamento della dotazione finanziaria 2020.

V.03 Ritenute d'acconto

Euro 2.000:

previsti per eventuali ritenute d'acconto su cachet ed altro.

V.04 Conversioni valutarie

Euro 20.000:

previsti per le conversioni valutarie secondo il fabbisogno.

USCITE

Titolo I: Spese di personale

I.06 Convenzioni per docenza e corsi di lingua

Euro 73.000:

Si sottolinea che i corsi di lingua italiana presso le sedi dell'Istituto sono organizzati a gestione diretta, sulla base di una convenzione stipulata con l'Università Antonina, Università interinale. La suddetta convenzione, che riguarda unicamente il personale docente, è molto vantaggiosa per l'IIC. L'Antonina ha accettato di stipulare la Convenzione per il mero ritorno d'immagine. La percentuale del 10% sul totale mensile dei compensi dei docenti di lingua, che l'IIC versa a tale Istituzione, copre solo le spese amministrative e fiscali necessarie come da legge locale. Tale somma comprende anche il pagamento degli insegnanti presso i corsi di lingua italiana per i militari dell'Esercito Libanese e per la Guardia Presidenziale finanziato dall'Ufficio dell'Addetto della Difesa presso l'Ambasciata d'Italia (v. Titolo III. 10 Altre Entrate Diverse).

I.07 Altre spese di personale

Euro 105.500:

Importo prevedibile di Euro 105.500,00 derivante dalla necessità di stipulare contratti con affidamento diretto sotto soglia per la fornitura di personale interinale non docente:

- 1- contratto per segreteria e gestione corsi presso la sede demaniale di Hamra con due unità lavorative \$ USA 38.700 annui pagati in undici rate mensili;
- 2- contratto per segreteria e gestione corsi presso la sede in affitto di Tiro con una unità lavorativa \$ USA 22.500 annui pagati in dieci rate mensili;
- 3- contratto per segreteria con una unità lavorativa presso la sede di Baabda \$ USA 12.000 annui pagati in 8 rate mensili - da aprile/novembre durante le iscrizioni alle Università Italiane degli studenti libanesi;
- 4- contratto per pulizia locali delle sedi demaniali di Hamra e di Baabda e della sede in affitto di Tiro con 3 unità lavorative \$ USA 21.600 annui pagati in dodici rate mensili;
- 5- contratto per la guida dell'autovettura di servizio CD 241/45 \$ USA 21.000 annui pagati in dodici rate mensili.

Per un totale omnicomprendivo di \$USA 115.800

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

Euro 6.000:

Sono incluse le spese postali e di corriere celere, le spese telefoniche delle varie sedi dei corsi di lingua, oltre alle spese telefoniche, addebitate sulla Carta di Debito dell'IIC per l'utilizzo del sistema VoIP per le telefonate internazionali di servizio.

II.02 Cancelleria

Euro 2.700:

Spese di cancelleria per tutte le sedi e le spese di fotocopie dei testi esami CILS e DITALS.

II.03 Illuminazione e riscaldamento

Euro 4.500:

L'importo è comprensivo delle spese di illuminazione, riscaldamento e fornitura di acqua potabile per gli studenti presso tutte le sedi dell'Istituto.

II.04 Pulizia locali

Euro 1.550:

L'importo indicato si riferisce alle spese necessarie all'acquisto di materiale di pulizia e di prodotti igienici per tutte le sedi.

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

Euro 3.000:

Su questo capitolo gravano le spese di abbonamento alla rete internet delle sedi di Baabda e le spese di abbonamento annuo al programma BiblioWin.

II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza

Euro 48.700:

Spese derivanti dalla necessità di stipulare n. 1 contratto di fornitura di personale interinale non docente (due unità lavorative a tempo pieno per la sicurezza esterna della sede demaniale di Hamra ed una unità per la sede in affitto di Tiro.

II.07 Affitto locali

Euro 7.700:

L'attuale contratto di locazione annuale della sede di Tiro è di \$USA 8.400,00 ripartiti in quattro rate trimestrali di \$USA 2.100.

II.08 Manutenzioni

Euro 7.000:

Su tale capitolo sono imputate tutte le spese relative alla manutenzione delle numerose apparecchiature in funzione nelle varie sedi: centraline telefoniche, fotocopiatrici, apparecchi di aria condizionata, impianti elettrici e idraulici ecc. e lavori straordinari per sistemazione delle aule presso le sedi di Baabda, Hamra e di Tiro.

II.09 Trasporti

Euro 1.500:

La somma prevista servirà a coprire le spese ordinarie di manutenzione dell'autovettura di servizio Mitsubishi Pajero CD 241/37 e i relativi consumi.

II.10 Premi assicurativi diversi

Euro 4.700:

Spese relative alle polizze assicurative per le sedi di Baabda, Hamra e Tiro (incendio, furto, incidenti di lavoro e responsabilità civile contro terzi, nonché una polizza assicurativa "casco" per l'autovettura di servizio).

II.11 Spese amministrative varie

Euro 2.000:

Spese bancarie a carico IIC per vari trasferimenti ai debitori e spese applicate dalla Banca Audi sui vari pagamenti per acquisto libri e registrazioni ai corsi di lingua, tramite la macchinetta POS consegnata dalla Banca alla sede di Hamra di questo Istituto.

II.12 Libri

Euro 10.000:

previsti per acquisto libri di testo per corsi di lingua. la spesa trova copertura nelle entrate Titolo III.04.

II.13 Audiovisivi

Euro 500:

Previsti per acquisto CD/DVD.

II.14 Abbonamenti

Euro 1.200:

La somma prevista sarà utilizzata per il pagamento degli abbonamenti a giornali e riviste locali, quotidiani e riviste italiani.

II.16 Altre spese di funzionamento

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BEIRUT - 3200150

BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2020

NOTE ESPLICATIVE

Euro 54.000,00:

Su questo capitolo sono imputate le spese condominiali e di manutenzione delle parti comuni degli immobili delle sedi demaniali di Baabda circa 20.000 \$USA, di Hamra circa 10.000\$USA e le spese comuni della sede in affitto di Tiro circa 5.000\$USA. oltre a 24.000 \$USA spese per fornitura servizi (assistenza all'Ufficio contabile per intero anno 2020, tramite società interinale).

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

Euro 68.500:

come da allegato elenco. Gli eventi proposti potranno essere realizzati in toto solo se non si verificheranno flessioni nei corsi di lingua e cultura italiana e se si concretizzeranno le sponsorizzazioni richieste.

III.02 Pubblicazioni

Euro 2.500,00:

Spese per stampa folders e note book per distribuire alle Università ed alle scuole secondarie, nonché le spese per la stampa opuscoli contenenti schede eventi per l'avviamento degli eventi culturali dell'IIC anno 2020.

III.03 Pubblicità

Euro 4.000,00:

Pubblicità per eventi e corsi di lingua.

III.04 Traduzione articoli

Euro 2.500:

Spese previste per la raccolta testi e per interpretazione durante le conferenze in caso di bisogno.

III.06 Premi, borse di studio

Euro 7.000:

Per Concorso Fabriano, Borse per studenti dell'Università Libanese per frequentare corsi di lingua italiana presso l'Università Ca' Foscari di Venezia e partecipazione di una delegazione di studenti libanesi al Giffoni Experience (premio vincitori Children's Rights festival).

III.08 Altre spese promozionali

Euro 15.950:

la somma indicata comprende i pagamenti:

- 1) tasse di iscrizione per la partecipazione agli esami CILS , PLIDA, DITALS e le tasse d'esame in lingua inglese per studenti universitari pre-isritti presso le università italiane, a fronte delle entrate Titolo III.08;
- 2) spese per piccoli eventi non previsti come proiezione film, conferenze e intervento culturale o linguistica a titolo di collaborazione da parte di questo IIC a richiesta delle varie università e associazioni culturali libanesi.
- 3) spese per corso di formazione e aggiornamento per gli insegnanti della lingua italiana in collaborazione con CEDILS dell'Università Cà Foscari di Venezia .

Titolo IV: Spese in conto capitale

IV.01 Attrezzature

Euro 1.000:

per eventuali acquisti e sostituzioni di attrezzature.

IV.02 Arredamento

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA BEIRUT - 3200150
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2020
NOTE ESPLICATIVE

Euro 3.000:

per eventuali acquisti e sostituzioni di poltrone e sedie con leggio ecc..

IV.04 Apparecchiature informatiche

Euro 2.000:

per eventuali acquisti e sostituzioni di apparecchiature informatiche

Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro

VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta

Euro 40.000,00.

VI.03 Ritenute d'acconto

Euro 2.000,00.

VI.04 Conversioni valutarie

Euro 20.000,00.

Premessa

L'Istituto Italiano di Cultura gode di buon prestigio e ottimi rapporti di collaborazione con le piu' importanti istituzioni culturali, accademiche e didattiche del Paese. A fronte dei numerosi contatti locali in essere, si dimostra prezioso e puntuale il coordinamento e il sostegno fornito dall'Ambasciata e ottime le collaborazioni e interazioni con i vari partner del Sistema Paese presenti in loco (Comitato di Tripoli della Società Dante Alighieri, ICE, Cooperazione, Ufficio dell'Addetto Militare, ecc.).

Obiettivi

- Impatto culturale: Nel 2020 si continuerà a mettere a frutto quanto piu' possibile le sinergie attivate, vecchie e nuove, e si conta in questo senso sul finanziamento aggiuntivo per il piano quadriennale di promozione integrata previsto per il 2020.

- Promozione e diffusione della lingua: L'IIC offre corsi di lingua nelle due sedi di Hamra e di Tiro e corsi dell'Istituto si svolgono inoltre in varie città. Si continua il rafforzamento della diffusione dell'italiano nelle scuole attraverso la collaborazione sul progetto Italiano LS2 con l'Istituto di Ricerca e Sviluppo Pedagogico libanese, portato avanti con l'indispensabile collaborazione della lettrice di ruolo con i.e.a.

Sede

L'Istituto è ubicato in tre diverse strutture:

- sede demaniale di Baabda (municipio facente parte della "Grande Beirut"), piano terra dell'edificio ove ha sede anche l'Ambasciata, vi si trovano gli uffici della Direzione, dell'Amministrazione e del ricevimento al pubblico.
- sede demaniale di Hamra (zona centrale di Beirut), appartamento di 500 metri quadrati al secondo piano di un edificio di sei piani, vi hanno luogo i corsi di lingua e cultura italiana e vi si trova la biblioteca, l'emeroteca e la videoteca. Sono stati ultimati i lavori relativi alla sicurezza passiva autorizzati dalla DGAI.
- sede in affitto di Tiro (Sud del Paese), composta da tre locali, vi hanno luogo i corsi di lingua e cultura italiana.

Date le caratteristiche delle strutture che sono sede di questo Istituto, l'organizzazione di eventi culturali non può prescindere dalla collaborazione con istituzioni locali che mettano a disposizione gli spazi necessari.

Risorse Umane

Il personale in servizio è composto dalle seguenti unità:

- Monica ZECCA, funzionario APC di ruolo, direttrice.
- Stephane KOZAK ANGELO-COMNENO, impiegato a contratto a legge italiana con funzioni di collaboratore amministrativo, cui è stato affidato il settore degli eventi e della relativa logistica, nonché le traduzioni e i contenuti del sito web. A causa del pensionamento del contabile alla fine di agosto 2018, il Sig. Kozak è stato preposto anche al settore Scuole e Università.
- Vasken AYVAZIAN Impiegato a contratto legge locale con funzioni di collaboratore amministrativo, preposto alla comunicazione multimediale, al sistema informatico generale dell'ufficio e al servizio informativo sugli studi in Italia e l'internazionalizzazione delle università italiane. Al dott. Ayvazian sono state affidate dallo scorso anno mansioni di contabile in attesa della sostituzione dell'impiegato Robert Sfeir, cessato dal servizio per pensionamento il 30 settembre 2018 e non ancora sostituito. Il settore della comunicazione multimediale è necessariamente divenuto secondario nelle priorità lavorative assegnate al Sig. Ayvazian.
- Manaf AL DAMAD Impiegato a contratto legge locale con funzioni di collaboratore amministrativo, cui è stata affidata la responsabilità dei corsi di lingua a Hamra, e degli studenti siriani.

Il sig. AL DAMAD, peraltro, deve occuparsi prevalentemente delle esigenze dell'Ambasciata d'Italia in Damasco (messaggio della DGRI – Ufficio VII, numero 0223008 del 13 ottobre 2014).

- Souhail HAMZE Impiegato a contratto legge locale con funzione di commesso, segretario e archivista.

Si è in attesa della sostituzione dell'impiegato andato in pensione, dato che l'incarico amministrativo-contabile assegnato al Sig. Ayvazian e la necessaria ricaduta di gran parte dei suoi compiti sul restante personale rendono particolarmente gravoso il normale andamento dell'ufficio.

Risorse Finanziarie

La dotazione finanziaria annuale erogata a questo Istituto, dallo scorso esercizio finanziario diminuita di 15.000,00 Euro e ammontante ora a 130.000,00 Euro, non è sufficiente a coprire le spese di funzionamento e amministrative, necessarie per il mantenimento delle tre sedi, per il richiesto incremento delle misure di sicurezza (vigilanza, sicurezza attiva e passiva) e il pagamento delle risorse umane aggiuntive che si reperiscono attraverso società interinali e servono a garantire il funzionamento delle attività essenziali.

Tali spese e quelle relative alla promozione culturale vengono coperte attraverso i margini di guadagno lasciati dalla gestione dei corsi e dalla somministrazione degli esami di certificazione della lingua italiana (Plida), quindi, nell'impossibilità di formulare obiettive proiezioni anche in forza della situazione politica e sociale dell'area medio-orientale, si è costretti a prevedere gli introiti con una ragionevole dose di prudenza. Fondamentale è il finanziamento relativo al Piano Speciale di Promozione Integrata Vivere all'Italiana, che ha permesso di dare un notevole impulso al sostegno dell'offerta culturale italiana in questo Paese, come anche il finanziamento aggiuntivo relativo alla sicurezza delle sedi, essenziale per il corretto funzionamento della sicurezza passiva dopo i lavori ultimati nella sede demaniale di Hamra. Si confida nella possibilità di accedere a tali finanziamenti anche nel 2020.

Corsi di Lingua e Cultura italiana

L'IIC offre corsi di lingua nelle due sedi di Hamra e di Tiro e corsi dell'Istituto si svolgono inoltre in varie città, fra cui Saida, Zahle, Ghazir, Nabatieh, Sarba e Jounieh, mediante apposite convenzioni stipulate con soggetti locali, sulla base delle quali l'Istituto mantiene il controllo didattico dei corsi. A questi vanno aggiunti i corsi di italiano per l'Esercito Libanese, finanziati dall'Ufficio dell'Addetto Militare, che seguono il programma di questo Istituto, e quelli realizzati in collaborazione con il CIMIC dell'UNIFIL Sector West. L'offerta dei corsi è diversificata sia per frequenza (normali e intensivi, questi ultimi dedicati principalmente a quanti desiderano andare a studiare nelle università italiane) che per proposta: corsi per adulti e per bambini, corsi di conversazione e tematici vengono proposti con successo al pubblico, mentre si registra un costante interesse per i corsi di cucina organizzati dall'IIC in collaborazione con chef italiani residenti a Beirut. Le iscrizioni agli esami per il conseguimento della certificazione della conoscenza della lingua italiana (PLIDA) tengono bene e si prospetta anche per il 2020 un leggero incremento degli introiti da queste derivanti. Gli insegnanti dei corsi sono assunti tramite l'Università Antonina, con cui esistono stretti ed ottimi rapporti di collaborazione, evitando in tal modo l'assunzione diretta da parte dell'IIC e l'insorgere di eventuali contenziosi.

Attività culturali

Le attività culturali previste in questo bilancio si rifanno necessariamente a quelli che sono i principali appuntamenti istituzionali promossi dal MAECI (Settimana della Lingua italiana nel mondo, Settimana della Cucina italiana, Fare Cinema) e alle più importanti manifestazioni culturali promosse localmente da vari enti organizzatori. Numerosi sono i festival già affermati e le richieste di partecipazione di artisti italiani da parte dei comitati organizzatori, mentre il jazz italiano vedrà un importante concerto di Paolo Fresu a febbraio. Per la musica sacra si intende mantenere la presenza italiana al Festival di Musica d'organo organizzato dalla Custodia di Terra Santa. Esistono moltissime realtà di collaborazione fra istituzioni italiane e istituzioni locali, soprattutto a livello accademico, ne sono esempio il convegno sull'architetto Giancarlo De Carlo, attivo in Italia e in Libano e la rete di istituzioni coinvolte nelle attività della Settimana della Lingua Italiana nel Mondo e in progetti artistici. Per il cinema, molto amato e seguito in questo Paese, è prevista la partecipazione di uno o due film italiani al Festival del Cinema Europeo, la valorizzazione di cortometraggi italiani al

Cabriolet Film Festival, e la presentazione in Libano del Giffoni Experience. Il tradizionale Concorso di disegno Fabriano contribuirà alla diffusione dell'immagine dell'Italia nelle scuole pubbliche e private libanesi, dove ogni anno viene proposto un tema dedicato all'Italia che premia i vincitori con un contatto più stretto con il nostro Paese, sia attraverso visite che attraverso l'apprendimento della lingua italiana. Anche nel 2020 è prevista l'erogazione di due borse di studio a due studenti di italiano del Centro Lingue e Traduzioni dell'Università di Beirut, in collaborazione con l'Università Ca' Foscari di Venezia. Per le manifestazioni legate al cinquecentenario della morte di Raffaello Sanzio, al centenario dalla nascita di Federico Fellini e di Gianni Rodari si conta di richiedere appositi finanziamenti sul Piano Speciale di Promozione Integrata Vivere all'Italiana.

Collaborazioni

Da quanto constatato finora, le collaborazioni con le istituzioni locali in questo Paese sono assolutamente fondamentali e godono di ottima salute. Questo è particolarmente importante nell'ottica di un continuo scambio e della creazione e mantenimento di proficui scambi culturali. Oltre alla rete delle istituzioni universitarie pubbliche e private (quest'ultima la maggioranza in Libano), ampia è anche la collaborazione con le scuole e con le istituzioni culturali attive in ogni campo. Il Comitato di Tripoli della Società Dante Alighieri si conferma validissimo partner di varie iniziative nella seconda città libanese e nel nord del Paese.

Conclusioni

L'Istituto Italiano di Cultura di Beirut gode di ottimo prestigio presso tutte le istituzioni di riferimento, c'è una buona rete didattica e di diffusione della lingua italiana, l'attività dell'Istituto e del Sistema Paese continuano a portare una costante attenzione sull'Italia, a tutti i livelli, attenzione che va adeguatamente sfruttata, mantenuta e rafforzata nei prossimi anni. Elemento importante dell'attività dell'Istituto è la promozione dell'internazionalizzazione universitaria e degli studi in Italia, che si sta iniziando a diffondere anche in scuole e atenei nella capitale e nel resto del Paese. La stretta collaborazione con le altre istituzioni italiane presenti e l'attento coordinamento dell'Ambasciata d'Italia permettono l'amplificazione e la maggiore valorizzazione di determinate iniziative.

LISTA EVENTI

Categoria: Arte

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Influenze italiane sul pittore libanese Moustafà Farroukh	Conferenza della critica e storica dell'arte Flavia Malusardi nell'ambito dell'omaggio all'artista libanese		FEBBRAIO	Beit Beirut	EUR	6.200,00	1.200,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Comune di Beirut, Beirut Heritage Society		Data inizio: 20/02/2020	Data fine: 20/02/2020	Note:			
Paesaggi del Mediterraneo	Mostra del pittore Lorenzo Fonda		APRILE	Beirut, Villa Audi	EUR	17.000,00	12.000,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: MiBAC DGRE, Villa Audi		Data inizio: 02/04/2020	Data fine: 04/05/2020	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 13.200,00

LISTA EVENTI

Categoria: Musica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Festival Al Bustan	Festival di musica classica, dedicato a Beethoven, con la partecipazione di musicisti italiani		GENNAIO	Beirut, Teatro dell'Hotel Al Bustan	EUR	13.000,00	3.000,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Festival Al Bustan		Data inizio: 10/01/2020	Data fine: 02/02/2020	Note:			
Recital del Duo pianistico	Recital di musica operistica trascritta per piano a due mani		GENNAIO	Beirut, Sala Università Antonina	EUR	2.500,00	1.500,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Università Antonina		Data inizio: 23/01/2020	Data fine: 23/01/2020	Note:			
Recital del Duo pianistico	Recital di arie operistiche trascritte per pianoforte a due mani		GENNAIO	Sidone, Auditorium Centro culturale Università Phoenicia	EUR	2.500,00	1.500,00	1.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Centro culturale dell'Università Phoenicia		Data inizio: 24/01/2020	Data fine: 24/01/2020	Note:			
Settimana della musica d'organo in Libano	Festival di musica d'organo con la partecipazione di organisti italiani e una serie di master class tenute dall'organista Cosimo Prontera presso la Scuola di Musica dell'Università NDU		FEBBRAIO	Beirut	EUR	7.000,00	4.000,00	3.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Scuola di Musica dell'Università NDU, Custodia di Terra Santa		Data inizio: 01/02/2020	Data fine: 29/02/2020	Note:			
Omaggio a Chet Baker	Concerto di Paolo Fresu e del suo trio		FEBBRAIO	Starco, Beirut	EUR	42.500,00	12.500,00	30.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Liban Jazz		Data inizio: 25/02/2020	Data fine: 25/02/2020	Note:			
Faccardino	Spettacolo inaugurale del Beiteddine Art Festival sulla storia dell'emiro Fakhreddine e la sua lunga permanenza in Toscana, con musica barocca fiorentina e tradizionale libanese		LUGLIO	Palazzo di Beiteddine	EUR	64.000,00	4.000,00	60.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Beiteddine Art Festival		Data inizio: 03/07/2020	Data fine: 03/07/2020	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 26.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Design

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Italian Design Day 2020	Presenza in Libano di un designer italiano per attività in collaborazione con università e specialisti di settore		MARZO	Beirut	EUR	6.600,00	1.600,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Ambasciata d'Italia, ICE, Università Kaslik		Data inizio: 20/03/2020	Data fine: 20/03/2020	Note:			
Beirut Design Fair	Partecipazione di un designer italiano		SETTEMBRE	Beirut	EUR	7.000,00	2.000,00	5.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Beirut Design Fair		Data inizio: 15/09/2020	Data fine: 20/09/2020	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 3.600,00

LISTA EVENTI

Categoria: Cinema

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Cabriolet Short Film Festival	Festival del corto con la partecipazione di vari cortometraggi italiani e proiezioni gratuite all'aperto		MAGGIO	Beirut	EUR	12.000,00	2.000,00	10.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Cabriolet Short Film Festival		Data inizio: 08/05/2020	Data fine: 24/05/2020	Note:			
Giffoni Experience al Festival del Cinema Europeo	Presentazione di film per bambini e ragazzi nell'ambito del Festival del Cinema Europeo nell'ambito di una sezione Giffoni Experience appositamente creata		GIUGNO	Luoghi vari a Beirut i in Libano (Tripoli, Sidone, ecc.)	EUR	35.000,00	5.000,00	30.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Rappresentanza della Commissione Europea in Libano, Giffoni		Data inizio: 12/06/2020	Data fine: 12/07/2020	Note: spese per sottotitolatura in arabo			
Festival del Cinema Europeo	Partecipazione con un film italiano all'annuale Festival del Cinema Europeo		GIUGNO	Beirut, Tripoli	EUR	21.500,00	1.500,00	20.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: Rappresentanza della Commissione Europea a Beirut, Comitato di Tripoli della Dante Alighieri		Data inizio: 12/06/2020	Data fine: 12/07/2020	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 8.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Cucina

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Settimana della Cucina Italiana	Promozione della cucina italiana		NOVEMBRE	Beirut, Tripoli	EUR	7.000,00	2.000,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Comitato di Tripoli della Società Dante Alighieri, ICE, Ambasciata		Data inizio: 16/11/2020	Data fine: 22/11/2020	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Eventi Speciali

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
XX Settimana della Lingua Italiana nel Mondo	Eventi su tema Settimana, in coll.ne con Centro Lingue e Traduzione Università Libanese e scuole libanesi. Formazione per insegnanti in collaborazione con l'Università di Venezia.		OTTOBRE	Beirut e varie località libanesi	EUR	11.000,00	6.000,00	5.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Centro di Lingue e Traduzione dell'Università Libanese, Centro Ricerche Pedagogiche e didattiche libanese, Università di Venezia		Data inizio: 19/10/2020	Data fine: 25/10/2020	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 6.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Linguistica

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
Corso CEDILS	Corso di preparazione all'esame di certificazione per l'insegnamento della lingua italiana come lingua straniera CEDILS		APRILE	Beirut, Università Antonina	EUR	3.700,00	1.200,00	2.500,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Lab. ITALS dell'Università Ca' Foscari di Venezia, Università Antonina, Università NDU, EduLibano		Data inizio: 02/04/2020	Data fine: 04/04/2020	Note:	Si tratta di una delle attività inizialmente programmate a novembre 2019, rimandate a data successiva per le		

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 1.200,00

LISTA EVENTI

Categoria: Architettura

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
La Biennale di Venezia - Architettura	Presentazione della XVII Mostra Internazionale di Architettura, curata dall'arch. libanese Hashim Sarkis		MARZO	Beirut, Sala multifunzione dell'Ambasciata d'Italia	EUR	7.500,00	1.500,00	6.000,00
Organizzato: Da altri	Collaborazione: La Biennale di Venezia, Ambasciata d'Italia a Beirut		Data inizio: 26/03/2020	Data fine: 26/03/2020	Note:			
Giancarlo De Carlo fra Urbino e Beirut	Mostra dedicata all'arch. De Carlo in occasione del centenario della nascita. La nostra avrà luogo a Beirut, Kaslik e Tripoli		APRILE	BEirut, Tripoli, Kaslik	EUR	10.000,00	4.000,00	6.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: Università di Urbino, Soc. Dante Alighieri Tripoli, Università di Kaslik, Ordine libanese degli architetti		Data inizio: 20/03/2020	Data fine: 20/04/2020	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 5.500,00

LISTA EVENTI

Categoria: Fotografia

Titolo	Descrizione	Collaborazioni	Mese	Dove	Valuta	Budget		
						Totale	a carico IIC	a carico d'Altri
La cooperazione italiana in Libano	Mostra fotografica del fotografo Marco Palombi sulle attività della Agenzia Italiana per la Cooperazione: archeologia e sostegno sociale		MAGGIO	Beirut	EUR	5.000,00	2.000,00	3.000,00
Organizzato: In proprio	Collaborazione: AICS		Data inizio: 07/05/2020	Data fine: 07/06/2020	Note:			

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.000,00

Totale a carico IIC EUR: 68.500,00